Nr. 15 / martie / 2025

NEWSLETTER
AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

活力中国

CHINACTIV

PUBLICAȚIA SPECIALĂ A „CHINACTIV”, CHINA TRAVEL



Prefață a ediției anului 2025 a newsletter-ului CHINACTIV

Deși China și România sunt despărțite de mii de kilometri, schimburile noastre au o istorie îndelungată. Prietenia noastră, ce dăinuie de 76 de ani în ciuda provocărilor, a consolidat legăturile dintre cele două popoare, scriind o poveste remarcabilă despre camaraderie. Anul 2025 marchează 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și Europa, fiind un an semnificativ pentru aprofundarea comprehensivă a reformei și pentru promovarea modernizării în stil chinezesc. Indiferent de distanță, atât timp cât ne acceptăm reciproc, cât înaintăm împreună, vom putea croi un drum al înțelegerii și al dezvoltării comune.

De un secol încoace, lumea e într-o continuă schimbare, iar evoluția umană se confruntă cu evenimente și provocări fără precedent. China va continua să joace rolul de putere stabilizatoare, implicată și orientată către dezvoltare în comunitatea internațională, va pleda pentru o lume multipolară egală și ordonată și pentru globalizare economică incluzivă și tolerantă, va pune în practică valorile comune ale întregii umanități și va promova construirea unei comunități umane cu viitor împărtășit. România a dat dovadă pe deplin de rezistență și de o vitalitate debordantă în ceea ce privește domeniul economic, social, cultural și tehnologic, jucând un rol din ce în ce mai important atât pe scena locală, cât și pe cea internațională.

În zilele noastre, problema "suprasaturării din domeniul informațiilor", cauzată de "boom-ul" din acest domeniu, încă există. Este important în special pentru China și România să promoveze înțelegerea reciprocă, să formeze percepția corectă unul față de celălalt, să-și consolideze încrederea reciprocă în ceea ce privește continuarea relației tradiționale de prietenie și să stimuleze colaborarea benefică pentru ambele părți. Newsletter-ul CHINACTIV va continua să le ofere dragilor prieteni români un mediu de încredere în care să poată explora China cea adevărată și multidimensională și din care să înțeleagă dinamica relațiilor chino-române, pentru ca distanța dintre cele două țări ale continentului eurasiatic să se diminueze, iar ca prietenia tradițională dintre cele două state să dăinuie timp de generații.

Vă invităm să continuați să ne urmăriți, să vă abonați la acest newsletter și să vă exprimați opiniile și impresiile valoroase pentru noi. Sperăm ca prin efortul nostru colectiv, să putem crea din newsletter-ul CHINACTIV o cale de a aduce cele două popoare mai aproape, de a face ca prietenia dintre China și România să aducă rezultate înfloritoare.

Ambasada Republicii Populare Chineze în România

februarie 2025

DETALII DESPRE POLITICA DE SCUTIRE A VIZEI PENTRU CHINA

Scutirea unilaterală de viză pentru cetățenii români

Începând cu data de 30 noiembrie 2024, China oferă cetățenilor români un regim de scutire unilaterală de viză. Cetățenii români care dețin pașapoarte obișnuite pot vizita China în scopuri precum afaceri, turism, vizite la familie și prieteni, activități de schimb sau tranzit pentru o perioadă de până la 30 zile. Această politică este valabilă până la data de 31 decembrie 2025.

Q&A

Cetățenii căror țări beneficiază de scutirea unilaterală de viză pentru vizitele făcute în China?

Cetățenii a 38 de țări, și anume Brunei, Franța, Germania, Italia, Spania, Olanda, Malaezia, Elveția, Irlanda, Ungaria, Austria, Belgia, Luxemburg, Noua Zeelandă, Australia, Polonia, Portugalia, Grecia, Cipru, Slovenia, Slovacia, Norvegia, Finlanda, Danemarca, Islanda, Andorra, Monaco, Liechtenstein, Coreea de Sud, Bulgaria, România, Croația, Muntenegru, Macedonia de Nord, Malta, Estonia, Letonia și Japonia, care dețin un pașaport valid pot fi scutiți de viză dacă intră pe teritoriul Chinei în scopuri precum afaceri, turism, vizite la familie și prieteni, schimburi și tranzit. Ei pot rămâne în China fără a avea viză pentru o perioadă de până la 30 de zile.

Este necesar ca cetățenii străini eligibili pentru scutirea de viză să depună o declarație prealabilă la Ambasadele sau Consulatele Chinei din străinătate înainte de călătoria lor?

Cetățenii străini eligibili pentru scutirea de viză nu sunt nevoiți să depună o declarație prealabilă la Ambasadele sau Consulatele Chinei înainte de călătoria lor în China.

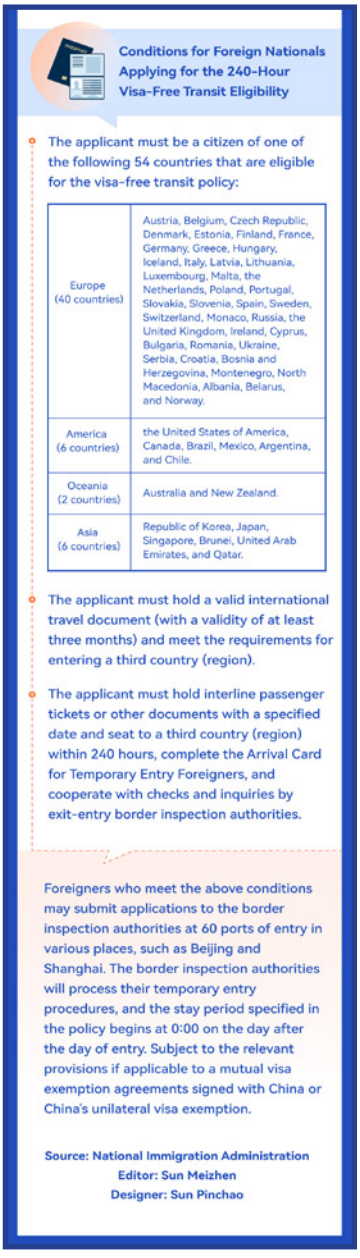
Va verifica Poliția de Frontieră a Chinei scopul călătoriei în China? Este necesar ca cetățenii să aibă asupra lor alte documente în afară de pașaport la intrarea în țară?

Cetățenii străini care vizitează China în scopuri care se aliniază cerințelor politicii scutirii de viză, precum afacerile, turismul, vizitele la familie și prieteni, schimburile sau tranzitările, pot intra în țară fără viză după verificarea în conformitate cu legea realizată de Poliția de Frontieră chineză. În cazul în care scopul călătoriei nu se aliniază cu motivele prevăzute în politica de scutire de viză sau există alte circumstanțe legale care împiedică intrarea în țară, autoritățile de frontieră vor decide să nu permită intrarea pe teritoriul Chinei. Se recomandă ca cetățenii să aibă asupra lor dovezi precum invitații, bilete de avion și rezervări de hotel care să corespundă scopului călătoriei. Politica scutirii de viză nu se aplică și în cazul celor care vin în China în scopuri de muncă, studii, activități jurnalistice etc.



S/N	Provinces	Eligible Port	Permitted Stay Areas
1	Beijing	Beijing Capital International Airport	Beijing Municipality
2		Beijing Daxing International Airport	
3	Tianjin	Tianjin Binhai International Airport	Tianjin Municipality
4		Tianjin Port (Passenger)	
5	Hebei	Shijiazhuang Zhengding International Airport	Hebei Province
6		Qinhuangdao Port (Passenger)	
7	Liaoning	Shenyang Taoxian International Airport	Liaoning Province
8		Dalian Zhoushuizi International Airport	
9		Dalian Port (Passenger)	
10	Shanghai	Shanghai Hongqiao International Airport	Shanghai Municipality
11		Shanghai Pudong International Airport	
12		Shanghai Port (Passenger)	
13	Jiangsu	Nanjing Lukou International Airport	Jiangsu Province
14		**Su'nan Shuofang International Airport**	
15		**Yangzhou Taizhou International Airport**	
16		Lianyungang Port (Passenger)	
17	Zhejiang	Hangzhou Xiaoshan International Airport	Zhejiang Province
18		Ningbo Lishe International Airport	
19		**Wenzhou Longwan International Airport**	
20		**Yiwu Airport**	
21		Wenzhou Port (Passenger)	
22		Zhoushan Port (Passenger)	
23	Anhui	**Hefei Xinqiao International Airport**	Anhui Province
24		**Huangshan Tunxi International Airport**	
25	Fujian	**Fuzhou Changle International Airport**	Fujian Province
26		Xiamen Gaoqi International Airport	
27		**Quanzhou Jinjiang International Airport**	
28		**Wuyishan Airport**	
29		Xiamen Port (Passenger)	
30	Shandong	**Jinan Yaoqiang International Airport**	Shandong Province
31		Qingdao Jiaodong International Airport	
32		**Yantai Penglai International Airport**	
33		**Weihai Dashuipo International Airport**	
34		Qingdao Port (Passenger)	
35	Henan	Zhengzhou Xinzheng International Airport	Henan Province
36	Hubei	Wuhan Tianhe International Airport	**Hubei Province**
37	Hunan	Changsha Huanghua International Airport	Hunan Province
38		**Zhangjiajie Hehua International Airport**	
39	Guangdong	Guangzhou Baiyun International Airport	Guangdong Province (Exits available at all open ports across the province)
40		Shenzhen Bao'an International Airport	
41		Jieyang Chaoshan International Airport	
42		Nansha Port (Passenger)	
43		Shekou Port (Passenger)	
44	Hainan	**Haikou Meilan International Airport**	**Hainan Province**
45		**Sanya Phoenix International Airport**	
46	Chongqing	Chongqing Jiangbei International Airport	Chongqing Municipality
47	**Guizhou**	**Guiyang Longdongbao International Airport**	**Guizhou Province**
48	Shaanxi	Xi'an Xianyang International Airport	**Shaanxi Province**
49	**Shanxi**	**Taiyuan Wusu International Airport**	**Taiyuan City and Datong City**
50	Heilongjiang	Harbin Taiping International Airport	Harbin City
51	**Jiangxi**	**Nanchang Changbei International Airport**	**Nanchang City and Jingdezhen City**
52	Guangxi	**Nanning Wuxu International Airport**	A total of 12 cities: **Nanning, Liuzhou,** Guilin, **Wuzhou,** Beihai, **Fangchenggang, Qinzhou, Guigang, Yulin, Hezhou, Hechi, and Laibin**
53		Guilin Liangjiang International Airport	
54		**Beihai Fucheng Airport**	
55		Beihai Port (Passenger)	
56	Sichuan	Chengdu Shuangliu International Airport	A total of 11 cities: Chengdu, Zigong, Luzhou, Deyang, Suining, Neijiang, Leshan, Yibin, Ya'an, Meishan, and Ziyang
57		**Chengdu Tianfu International Airport**	
58	Yunnan	Kunming Changshui International Airport	A total of 9 cities and autonomous prefectures: Kunming, Yuxi, Chuxiong, Honghe, Wenshan, Pu'er, Xishuangbanna, Dali, and Lijiang
59		Lijiang Sanyi International Airport	
60		Mohan Railway Port	

Remarks: The bold words are newly added ports, provinces, permitted stay areas.





Există criterii suplimentare în cazul cetățenilor minori?

Criteriile pentru cetățenii minori sunt aceleași ca pentru cetățenii majori.

Există cerințe cu privire la tipul și termenul de valabilitate al documentelor necesare intrării în țară?

Cetățenii străini trebuie să dețină un pașaport obișnuit aflat în termenul de valabilitate pentru a intra în China, valabilitatea acestuia fiind necesară de-a lungul întregii șederi. Cetățenii care dețin documente de călătorie, documente temporare sau de urgență, sau orice alte documente diferite de pașaportul obișnuit, nu pot beneficia de intrarea în China în baza politicii de scutire de viză.

Cum se calculează perioada de ședere de 30 de zile?

Cetățenii străini eligibili pentru scutirea de viză pot rămâne pe teritoriul Chinei până la miezul nopții al celei de-a 30-a zi calendaristice de la data intrării în țară.

Se poate pleca către China dintr-o țară în care turistul nu deține cetățenie?

Străinii care îndeplinesc condițiile pentru a intra în China în regim fără viză pot pleca din orice țară sau regiune din afara Chinei.

Politica de scutire a vizei se aplică și pentru cetățenii care folosesc alte forme de transport în afara transportului aerian?

Politica unilaterală de scutire a vizei se aplică pentru toți cetățenii străini care vin în China pe cale maritimă, terestră și aeriană (cu excepția cazurilor în care legislația sau acordurile bilaterale prevăd altfel). În cazul în care călătoriți în China cu mijloace de transport proprii, trebuie respectate legile și reglementările chineze privind formalitățile de intrare și ieșire din țară aferente mijloacelor de transport proprii.

Grupurile de turiști beneficiază de scutirea de viză?

Cetățenii care îndeplinesc condițiile de intrare în China fără viză pot beneficia de această politică de scutire a vizei, indiferent dacă fac parte dintr-un grup de turiști sau călătoresc singuri.



Dacă perioada de ședere în China depășește 30 de zile, se poate solicita prelungirea ședererii?

Dacă un cetățean străin intenționează să rămână în China pentru o perioada mai mare de 30 de zile, acesta trebuie să aplice în prealabil pentru o viză potrivită scopului vizitei sale la Ambasada sau Consulatul Chinei din țara sa de origine. Dacă cetățeanul, care a intrat în China fără viză trebuie să stea mai mult de 30 de zile în China din anumite motive legitime, acesta trebuie să aplice pentru un permis de ședere la autoritățile de imigrări.

Permite politica scutirii de vize intrarea de mai multe ori în China? Există cerințe privind intervalul de timp dintre intrări sau există un număr limite de intrări fără a deține viză, respectiv un număr total de zile pe care un cetățean le poate petrece acolo?

Dacă cetățenii străini îndeplinesc criteriile politicii de scutire a vizei, aceștia pot beneficia de această politică de mai multe ori. În prezent nu există o restricție cu privire la numărul de intrări sau la numărul total de zile petrecute, dar călătorii trebuie să acorde atenție faptului că nu este permisă desfășurarea de activități care nu corespund scopului călătoriei.

Relaxarea măsurilor și îmbunătățirea acestora în mod cuprinzător în ceea ce privește politica de scutire a vizei în caz de tranzit

În completare, China va relaxa și va optimiza măsurile în mod complet și pe o perioadă nelimitată de timp în ceea ce privește politica de scutire a vizei începând cu data de 17 decembrie 2024, prelungind timpul de ședere pe teritoriul Chinei al turiștilor în tranzit și fără viză de la 72, respectiv 144 de ore la 240 de ore (în total 10 zile) și în același timp constituind 21 de noi puncte de trecere pentru turiștii ce beneficiază de politica fără viză, extinzându-se astfel ariile în care turiștii pot staționa în țară. Cetățenii din România beneficiază de această politică, atât timp cât aceștia întâlnesc condițiile necesare, astfel că aceștia pot staționa pe teritoriul Chinei către o a treia destinație (sau regiune), pot călători în China prin cele 60 de puncte de trecere disponibile în 24 de provincii (regiuni sau municipalități) fără viză și să rămână în regiunile respective pentru nu mai mult de 240 de ore.

China va continua să îmbunătățească politica de intrare și ieșire din țară, prin a facilita accesul străinilor în interes de studiu, serviciu sau în interes personal. Întâmpinăm cu brațele deschise pe toți prietenii noștri internaționali care vor să vină în China să experimenteze pe pielea lor farmecul contemporan al acesteia.

GHID PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR ȘI UTILIZAREA TRANSPORTULUI PUBLIC ÎN CHINA

GHID DESTINAT SERVICIILOR DE EFECTUARE A PLĂȚILOR ÎN CHINA

Bine ați venit în China! Aveți la dispoziție câteva variante pentru efectuarea plăților în timpul ședерii voastre, printre care plata cu telefonul mobil, cu cardul bancar și cu numerar. Vă îndemnăm să citiți în continuare acest ghid pentru a afla mai multe.

Card bancar

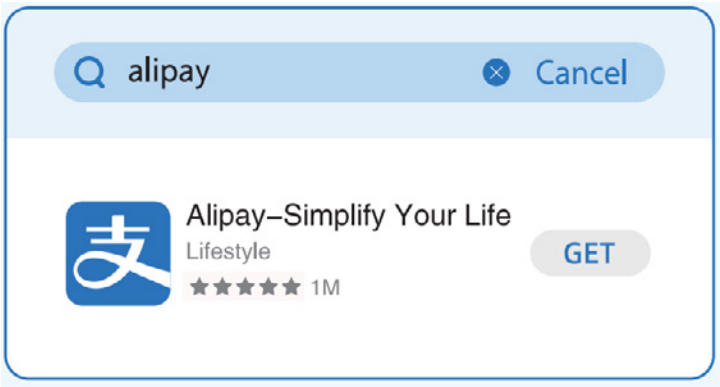
Cardurile bancare emise în țara/ regiunea dumneavoastră de proveniență pot fi acceptate dacă logo-urile furnizorilor de servicii financiare, precum UnionPay, Visa, Mastercard etc. prezente pe cardurile dumneavoastră sunt arătate la casa de marcat. În caz contrar, întrebați casierul dacă poate fi acceptat cardul dumneavoastră. Dacă dețineți un card UnionPay, acesta poate fi acceptat de toate aparatele POS din China.

Plata cu telefonul mobil

Puteți beneficia de servicii facile de plată folosind doar un telefon mobil. Serviciile de plată mobilă, precum Alipay, Weixin Pay și UnionPay sunt disponibile. Pentru plăți mai rapide, nu sunt necesare informații de identificare pentru tranzacțiile sub o anumită sumă.

Alipay

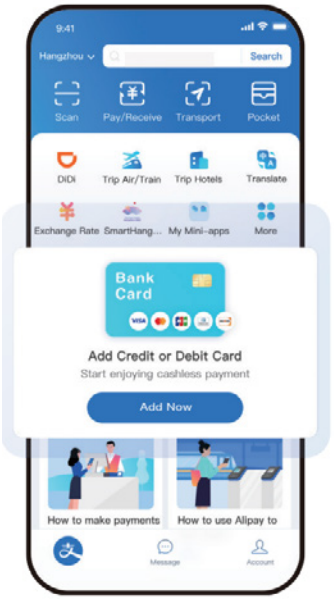
Pasul 1: Descărcați aplicația Alipay din app store sau de pe site-ul oficial.

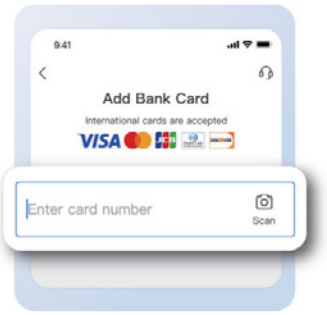


Pasul 2: Deschideți aplicația, înregistrați-vă cu numărul de telefon sau logați-vă dacă aveți deja cont.

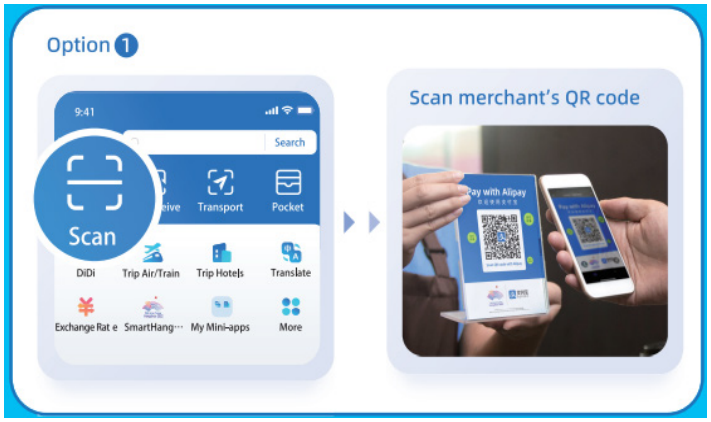


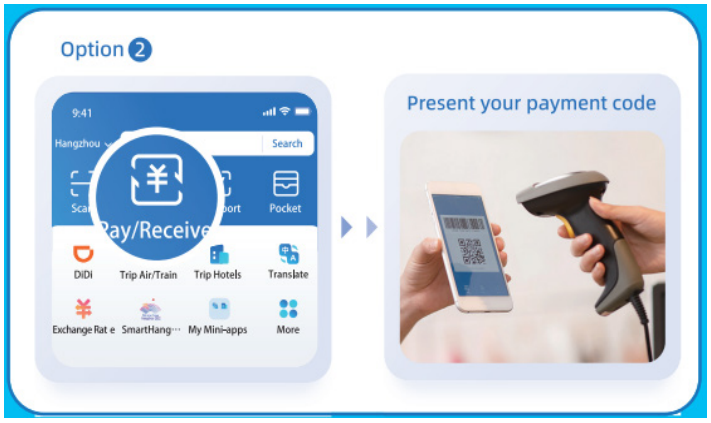
Pasul 3: Adăugați cardurile conform instrucțiunilor de mai jos.





Pasul 4: Plătiți prin scanarea codului QR. Puteți plăti prin scanarea codului QR al comerciantului (opțiunea 1) sau prin scanarea codului dumneavoastră QR de către comerciant (opțiunea 2).

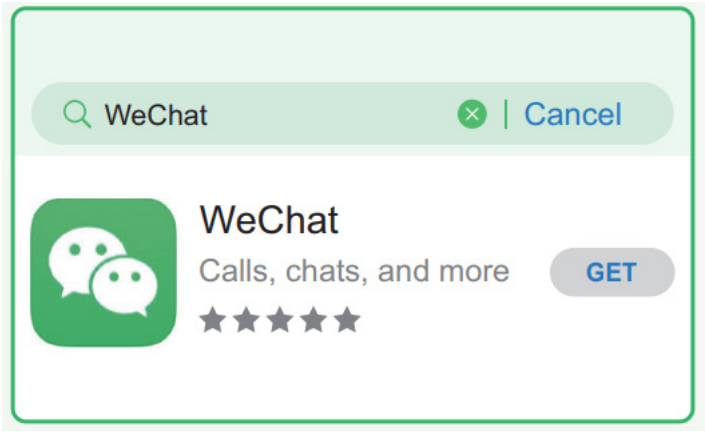




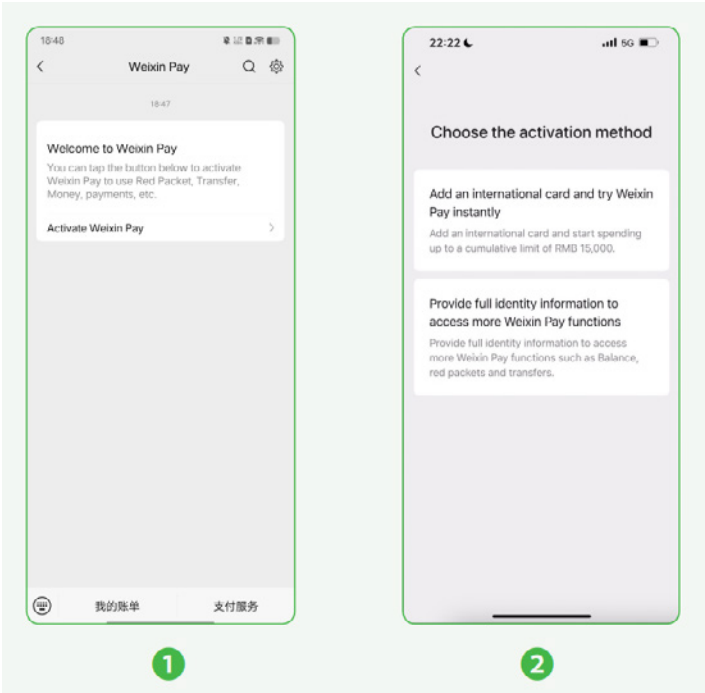
Linia de asistență pentru limba engleză Alipay: +86-571 2688 6000

Weixin Pay

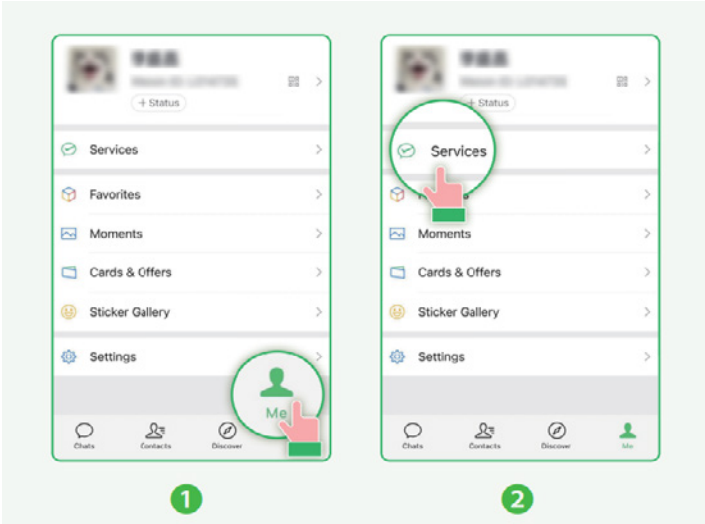
Pasul 1: Descărcați aplicația Wechat din app store sau de pe site-ul oficial.

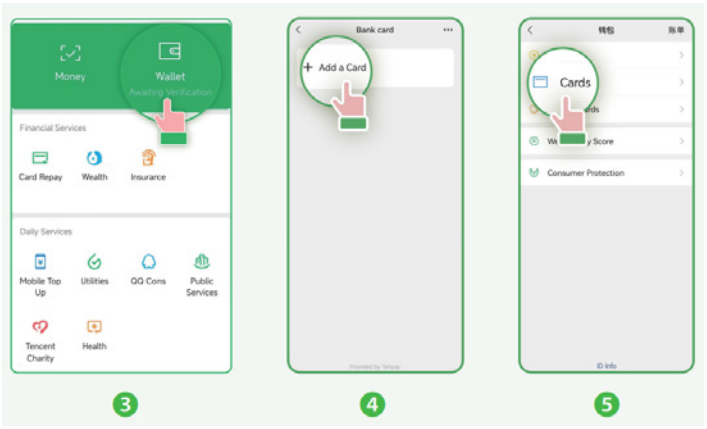


Pasul 2: Deschideți aplicația, înregistrați-vă cu numărul de telefon sau logați-vă dacă aveți deja cont.



Pasul 3: Adăugați cardurile conform instrucțiunilor de mai jos.





Pasul 4: Plătiți prin scanarea codului QR. Puteți plăti prin scanarea codului QR al comerciantului (opțiunea 1) sau prin scanarea codului dumneavoastră QR de către comerciant (opțiunea 2).



Method 1: Tap the "+" sign at the upperright corner and then the "Scan" iconand scan the merchant's QR code.



Method 2: Tap the "+" sign at theupper right comer and then the "Money'icon, and present your QR code to themerchant.

Linia de asistență pentru limba engleză Weixin Pay: +86-571-95017

Cash

Puteți retragere numerar în valuta locală (RMB) de la bancomatele care acceptă carduri bancare internaționale, unde puteți să faceți și conversia din valuta străină în cea locală (RMB) folosindu-vă de prestatorii de servicii tip exchange sau de mașinile automate de schimb valutar.

Este nevoie să includeți bacșișul în tranzacțiile voastre?

Practica lăsării bacșișului nu se regăsește în China, deoarece majoritatea serviciilor includ costul în factură. Această practică

face ca tranzacțiile să fie simple și previzibile. În restaurante, taxiuri și hoteluri nu trebuie să plătiți mai mult decât suma indicată pe factură.

Ghidul destinat sistemelor de transport din China

Doriți să faceți o plimbare prin oraș? Următoarele pagini vă oferă informațiile necesare utilizării metroului, autobuzelor și taxiurilor.

Transportul pe distanțe scurte

Metroul

În total 55 de orașe din China au linii de metrou. Turiștii străini pot cumpăra legitimații de călătorie din stațiile de metrou sau pot folosi Wechat sau Alipay pentru a achita metroul.

a. Turiștii străini pot cumpăra câte o singură călătorie de la casele de bilete sau de la mașinile de bilete din stațiile de metrou. Călătorii care folosesc în mod frecvent metroul pot cumpăra legitimații de călătorie la casele de bilete folosindu-se de pașapoarte. Puteți achita cu numerar sau prin Wechat/ Alipay.
b. Turiștii străini pot deschide aplicația Alipay, pot accesa secțiunea „Transport” și selecta „Orașul”. După realizarea verificării de identitate, veți putea obține codul QR pentru călătoria cu metroul.

Autobuzul

a. Turiștii străini pot plăti cu numerar sau cu ajutorul cartelelor de autobuz sau a aplicațiilor Wechat/ Alipay pentru a lua autobuzul.
b. Turiștii străini pot plăti cu numerar. De obicei la plata efectuată în autobuze nu se poate da și rest, așa că turiștii trebuie să se pregătească din timp cu bancnote mici.
c. Turiștii străini se pot duce cu pașaportul la punctele de lucru ale companiilor de transport pentru a cumpăra cartele de călătorii.
d. Turiștii străini pot deschide aplicația Alipay, pot accesa secțiunea „Transport” și selecta „Orașul”. După realizarea verificării de identitate, veți putea obține codul QR pentru călătoria cu autobuzul. Trebuie să scanați codul QR la urcarea și la coborârea din autobuz.

Servicii online de ride-hailing

Turiștii străini pot folosi aplicația Wechat sau Alipay pentru a comanda o cursă cu mașina.

a. Turiștii străini pot deschide aplicația Wechat, pot apăsa pe opțiunea „Eu” și pot selecta butonul „Servicii”, ca apoi să meargă în josul pagini, să acceseze opțiunea de „Mobility” sau „Ride Hailing” și să introducă locul de întâlnire și destinația pentru a rezerva călătoria.
b. Turiștii străini pot deschide aplicația Alipay, pot apăsa pe butonul „Transport” și pot selecta opțiunea de „Taxi”, ca apoi să introducă atât locul de întâlnire cât și destinația pentru a rezerva călătoria.



Transportul pe distanțe lungi

Trenul

a. Railway 12306 este o aplicație foarte cunoscută utilizată pentru cumpărarea online a biletelor de tren din China. Această aplicația acceptă plata cu cardurile bancare internaționale și are și o versiune în limba engleză.
b. Câteva sfaturi utile:
   - Biletele se vând foarte repede în plin sezon turistic. Rezervați-vă biletele cu pâna la 15 zile înainte de călătorie.
   - Odată ce v-ați rezervat biletele, puteți călători fără griji în perioadele aglomerate.
   - Multe orașe din China au multiple gări. Asigurați-vă că verificați ruta către cea corectă.

Avionul

Turiștii străini pot cumpăra online bilete de avion din aplicația oficială a companiei aeriene, din mini-programul destinat achizitiei de bilete de pe Wechat sau folosindu-se de alte platforme de vânzare a biletelor precum Trip.com.



GHID DE CĂLĂTORIE ÎN CHINA

TIANJIN, UN ORAȘ PROSPER DE PE MALUL FLUVIULUI

Tianjin, una dintre cele patru municipalități sub directa administrare a Guvernului central, are o istorie bogată datorată poziției sale geografice. Tianjin a fost un nod de legătură important în ceea ce privește comerțul și transportul încă din cele mai vechi timpuri, datorită amplasării sale geografice de-a lungul fluviului, devenind un punct esențial în zilele noastre pentru transportul internațional. Fluviul Haihe, fluviul „mamă" al Tianjinului, oferă o rută turistică faimoasă, deoarece dispune de multe atracții turistice emblematice de-a lungul său iar turiștii se pot bucura de peisajele nocturne superbe ale orașului în timpul unei plimbări cu barca.



Festivalul Lanternelor Qinhuai strălucește în Nanjing

A 39-a ediție a Festivalului Lanternelor Qinhuai se desfășoară în parcul Bailuzhou din Nanjing, provincia Jiangsu, cu numeroasele sale instalații de lumini ce se întrec pentru atenția privitorilor. Festivalul Lanternelor combină tehnologia modernă și cultura tradițională, permițându-le turiștilor să se afunde în farmecul tradiției secular a festivalului. Acesta este deschis publicului până la finalul lunii aprilie 2025.

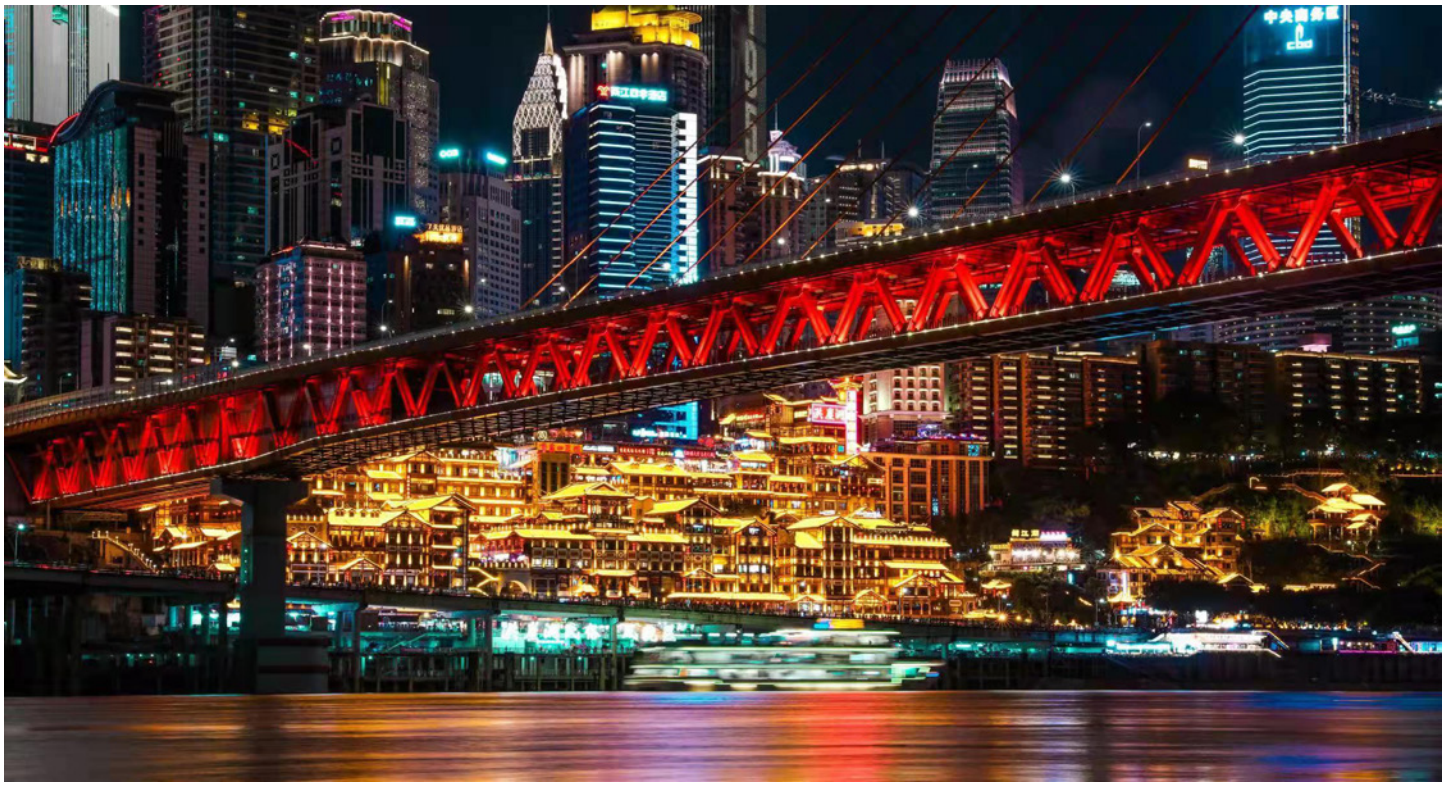




Priveliște nocturnă spectuloasă a orizontului orașului Chongqing din sudvestul Chinei

Datorită locației sale geografice strategice, Chongqing reprezintă un pilon important din sudvestul Chinei, amplasat de-a lungul Centurii Economice a Fluviului Yangtze, al „Centurii Economice a Drumului Mătăsii” și „Drumului Maritim al Mătăsii din secolul 21”. Reprezintă un sprijin în dezvoltarea și deschiderea părții de vest a Chinei, fiind totodată nucleul vestic al Centurii Economice a Fluviului Yangtze și epicentrul regiunii metropolitane Chengdu-Chongqing, precum și zonă pilot pentru reforma cuprinzătoare a zonelor urbane și rurale ale Chinei. Alătură-te nouă în a admira priveliștea nocturnă!





Paradisul din Sanya

Sanya, „Poarta de Sud a Chinei”, aflată în cel mai sudic punct al provinciei Hainan, dispune de un climat tropical musonic plăcut, astfel că toate aspectele acestui oraș te duc cu gândul la mare – mâncarea, priveliștea, ambientul... Aici te poți relaxa printr-o simplă plimbare de-a lungul plajelor fine și inspirând aerul proaspăt. Golful Sanya, Dadonghai, golful Yalong și insula Wuzhizhou se numără printre destinațiile turistice de neratat.



Sculptorii de gheață internaționali uimesc în Harbin

Sculptorii de gheață și-au arătat abilitățile la Festivalul Gheții și al Zăpezii din Harbin, provincia Heilongjiang, adăugând un strop de splendoare Jocurilor Asiatice de Iarnă 2025, care vor avea loc în oraș luna următoare. Un total de 54 de participanți din 18 echipe au concurat în etapa finală a primei ediții a Competiției de Sculpturi din Gheață din Heilongjiang. Fiecare echipă a realizat sculpturi impresionante din blocuri de gheață de 2 m înălțime, 2 m lățime și 0.6 m grosime, punând în lumină măreția și creativitatea din spatele acestui stil tradițional de artă.

Soldații de Teracotă de gheață îi întâmpină pe turiști în Harbin

Fascinați de Soldații de Teracotă din Xi’an, provincia Shaanxi? Pregătiți-vă să fiți cu totul impresionați de aceste figuri antice prefăcute în gheață. Artizani talentați au transformat din blocuri uriașe, cristaline de gheață sculpturi impresionante ale Soldaților de Teracotă pentru Festivalul Gheții și al Zăpezii din Harbin. Cu o dibăcie extraordinară, artizanii au făcut ca aceste creații de gheață să înfăptuiască comori atemporale într-un cadru învăluit de măiestrie și cultură.

Harbin, o lume de basm a arhitecturii glaciare

Hai afară la zăpadă – sau poate să admirăm creații arhitecturale uimitoare? Bine ați venit în Harbin, casa celui mai mare parc tematic de gheață și zăpadă din lume: Descoperiți magia „Orașului de Gheață” din China!

Vremea rece din Harbin, oraș amplasat în nord-estul

înghețat al Chinei, a inspirat localnicii să transforme frigul în artă. Aici, un parc de distracții spectaculos, realizat în întregime din zăpadă și gheață, își așteaptă vizitatorii.

De la tobogane de gheață palpitante și sculpturi fascinante până la structuri grandioase și minuțioase reprezentând castele și temple de referință din întreaga lume, acest basm de cristal înghețat este acum una dintre atracțiile de iarnă de top din China, ce atrage peste un milion de vizitatori la doar 20 de zile de la deschiderea din acest an.

Experimentați magia artificiilor din fier topit la lacul Wolong din Shenyang

În timpul sezonului de pescuit de iarnă la lacul Wolong din Shenyang, are loc spectacolul tradițional „floare de fier” în fața unui castel de gheață de pe ponton. Executanții aruncă fierul topit în aer, creând o ploaie de scântei, la fel ca focurile de artificii. Interacțiunea dintre gheață și foc creează un spectacol vizual uimitor, atrăgând mulți localnici și turiști care vin să se bucure de spectacol.

O cursă aprinsă a Bărcilor Dragon în Shenyang

Cursa Bărcilor Dragon pe gheață a avut loc joi pe suprafața înghețată a lacului Wolong din Shenyang, provincia Liaoning. Participanții au concurat cu entuziasm, fiind întâmpinați de aplauzele puternice atât ale localnicilor, cât și ale turiștilor. Un festival al gheții ce combină competițiile sportive și turismul cultural a început, aducând o rază de lumină asupra iernii aprige din Shenyang.

Cursa Bărcilor Dragon pe gheață este o inovație și o extensie a sportului bărcilor dragon, păstrându-i viu spiritul competitivității și bazându-se pe aceleași aptitudini, și în același timp depășind formele tradiționale ale acestuia. Este un sport cu totul și cu totul inovativ ce combină spiritul competitiv, munca în echipă și distracția. Steaguri colorate sunt fluturate pe gheață și sunete de tobe se aud răsunător în văzduh. Deși vântul bate cu putere, entuziasmul oamenilor pentru competiția Bărcilor Dragon este greu de stins.

Sursă: CGTN



Un spectacol de artificii din fier topit are loc în fața unui castel de gheață în Shenyang, provincia Liaoning, 15 ianuarie 2025



Priveliștea de deasupra Festivalului Gheții și Zăpezii, 2 ianuarie 2025



O sculptură de gheață a Soldaților de Teracotă la Festivalul Gheții și Zăpezii în provincia Heilongjiang, 4 ianuarie 2025



Sculptorii de gheață creează sculpturi la Festivalul Gheții și Zăpezii din Harbin, provincia Heilongjiang, 15 ianuarie 2025



Cursa Bărcilor Dragon are loc pe suprafața de gheață a lacului Wolong în Shenyang, provincia Liaoning, 16 ianuarie 2025

GHID PENTRU AFACERI ÎN CHINA

Politica de scutire de vize a Chinei aduce noi oportunități pentru companiile românești

În cadrul celei de-a treia ședințe plenare a celui de-al 20-lea Comitet Central al PCC a fost realizată o implementare sistematică în ceea ce privește aprofundarea comprehensivă a reformelor și promovarea modernizării în stil chinezesc, stabilind peste 300 de obiective de reformă și trimițând un semnal puternic de continuare a deschiderii la nivel înalt. La finalul anului 2024, pentru a facilita și mai mult schimburile de persoane între China și alte țări, China a anunțat extinderea politicii de scutire a vizei. Începând cu 30 noiembrie 2024, cetățenii din mai multe țări, printre care și România, care dețin pașapoarte obișnuite și care vizitează China în scop de afaceri și schimburi pentru o perioadă de până la 30 de zile, vor putea intra în țară fără a solicita viză. Această politică deschide noi uși pentru companiile românești care doresc să caute oportunități de afaceri în China, cooperarea comercială dintre China și România fiind așteptată să urmeze în continuare tendința puternică de dezvoltare remarcată în 2024.

Cooperarea economică și comercială dintre China și România are o bază solidă

De 76 de ani încoace, China și România colaborează îndeaproape, având relații economice și comerciale trainice. În 2004, cele două țări au stabilit Parteneriatul Amplu de Prietenie și Cooperare și au semnat acorduri de cooperare economică, de încurajare și protecție reciprocă a investițiilor. China și România, având la rândul lor propriile puncte forte cât și o complementaritate economică semnificativă, au dezvoltat în ultimii ani noi modele și forme de cooperare în domeniul comerțului și al investițiilor, punând o bază solidă pentru o cooperare economică și comercială și mai strânsă în 2025.

Volumul comerțului dintre China și România a atins noi maxime istorice. Conform datelor furnizate de autoritatea vamală din China, valoarea totală a comerțului bilateral de bunuri a depășit timp de trei ani la rând pragul de 10 miliarde de dolari, menținând o creștere stabilă. În primele 11 luni ale anului 2024, volumul total de importuri și exporturi bilaterale a atins cifra de 13,45 miliarde de dolari americani, marcând o creștere de 27.4% față de aceeași perioadă a anului trecut, atingând astfel o nouă cifră istorică. În această nouă etapă, China își menține poziția de cel mai mare partener comercial al României din afara Uniunii Europene.

Cooperarea dintre China și România în domeniul investițiilor este în continuă creștere. Potrivit statisticilor românești, în România sunt înregistrate peste 14.000 de companii chineze, cu un capital total investit de 490 de milioane de dolari. China este al doilea cel mai mare investitor străin în România din afara Europei. Domeniile de cooperare includ atât sectoare cheie precum infrastructura, agricultura, industria de producție, cea de logistică și cea de transporturi, cât și sectoare emergente, printre care energia regenerabilă, tehnologia informațiilor și transformarea digitală.

Proiectele emblematice avansează constant. Colaborarea între China și România în cadrul proiectelor majore se aprofundează treptat. Compania China Civil Engineering Construction Corporation, responsabilă pentru construirea lotului 3 al autostrăzii de centură a Bucureștiului, a finalizat în avans construcția segmentului de legătură cu Drumul Național 2, care urmează să fie dat spre folosință, astfel îmbunătățind semnificativ situația traficului din capitală. Totodată, mai multe proiecte de centrale fotovoltaice construite de companii chineze, cu o capacitate totală de 510 MW, au devenit proiecte reprezentative la nivel local, contribuind semnificativ la promovarea tranziției către energia verde în România.

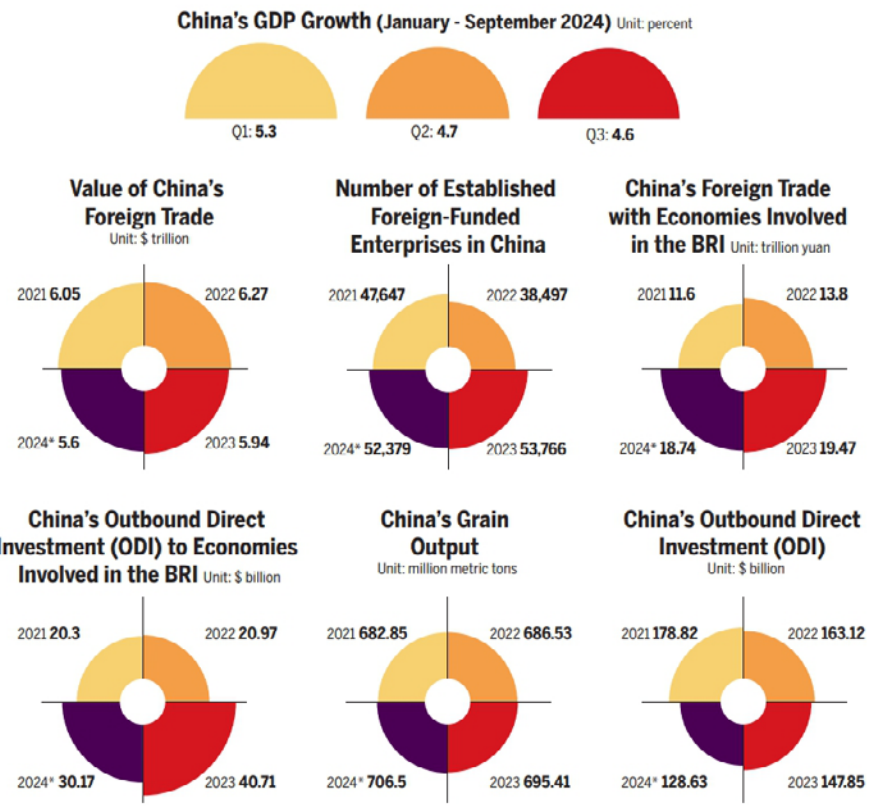
Politica de scutire a vizei pentru călătoriile în China a fost primită cu entuziasm de comunitatea de afaceri din diverse țări europene

Marjana Majerič, directorul executiv al Camerei de Comerț și Industrie din Slovenia, a subliniat faptul că extinderea listei de țări eligibile pentru scutirea vizei și prelungirea perioadei de ședere permise facilitează aprofundarea relațiilor economice și comerciale dintre China și Europa,

oferind întreprinderilor oportunități mai bune de acces la piață, precum și oportunități de dezvoltare a colaborării.

Marile companii europene, precum Mercedes-Benz și BMW, consideră că politica de călătorie fără viză contribuie la simplificarea procedurilor pentru deplasările de afaceri și la creșterea încrederii investitorilor europeni în piața chineză. De asemenea, întreprinderile mici și mijlocii din Europa beneficiază de această măsură, deoarece managerii acestor companii pot de acum să participe mai ușor la expoziții sau întâlniri de afaceri în China.

Jochen Tütting, directorul executiv al filialei europene a companiei Chery Automobile, a declarat că politica de scutire a vizei facilitează coordonarea între companiile chineze și echipele locale, promovează cooperarea și dezvoltarea în domeniul auto dintre China și Europa, oferind avantaje companiilor multinaționale. Domnul Tütting a afirmat: „*Consider că această măsură este favorabilă companiilor, deoarece poate îmbunătăți eficiența operațiunilor în ansamblu.* (...) *Dacă avem nevoie să mergem urgent în China, putem rezerva un zbor pentru ziua următoare, ceea ce este extrem de simplu și rapid*."



Politica de scutire a vizei și alte măsuri de deschidere au adus un nou impuls în relațiile comerciale China-România

China este singura țară din lume care beneficiază de toate categoriile industriale clasificate de ONU, iar valoarea adăugată a industriei manufacturiere ocupă 30% din totalul global, lanțul de aprovizionare fiind net superior. Astfel, China asigură investitorilor și comercianților români oportunități uriașe de creștere. Dispunând de o piață de consum uriașă de 1,4 miliarde de oameni, China rămâne o destinație importantă de cooperare pentru companiile globale. Pe măsură ce China urmează modelul de dezvoltare bazat pe inovație, poziția acesteia în peisajul global al inovației este în continuă creștere. În conformitate cu Indicele Global al Inovației din 2024 eliberat de Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (WIPO), China se află pe locul al 11-lea în topul celor mai inovative economii ale lumii, cu o poziție mai sus față de anul trecut. Astfel, China devine una dintre țările cu cea mai rapidă evoluție din ultimul deceniu.

Pe parcursul anului 2024, Guvernul Chinei a implementat o serie de măsuri esențiale, menite să creeze un mediu favorabil pentru investitorii străini. Aceste măsuri au inclus extinderea accesului la industrii esențiale și lansarea unui plan de testare pentru facilitarea investițiilor cu capital străin. Una dintre inițiativele cheie a fost lansarea unei Liste negative a investițiilor străine ale anului 2024, care a intrat în funcțiune pe 1 noiembrie și care a eliminat toate restricțiile de acces ale investitorilor străini în ceea ce privește industria manufacturieră a Chinei. Această inițiativă fără precedent a înlăturat ultimele bariere pentru companiile manufacturiere din întreg globul la industria de bază a celei de-a doua puteri economice a lumii.

Pe lângă motoarele tradiționale de creștere, precum industria manufacturieră, China își extinde nivelul de deschidere în sectorul serviciilor. În octombrie, s-a demarat un proiect pilot care permite investitorilor străini să opereze servicii cu valoare adăugată în industria telecomunicațiilor, să desfășoare activități de procesare a datelor și tranzacțiilor, oferind, de asemenea, un acces mai larg la serviciile de cloud computing și la cele de procesare.

Politica de scutire de vize pentru China în România facilitează călătoriile oamenilor de afaceri români în China pentru întâlniri de afaceri, negocieri și tranzacții

comerciale, lucru care va stimula semnificativ schimburile comerciale între aceștia, va aduce mai multe oportunități pentru companiile românești și un nou impuls în ceea ce privește cooperarea economică și comercială dintre China și România.

Invităm companiile românești să beneficieze de aceste politici favorabile, participând activ la expoziții importante, precum Expoziția Internațională de Importuri din China (CIIE), Târgul de Import și Export din China (CIEF), Târgul Internațional pentru Comerțul cu Servicii din China (CIFTS), Târgul Internațional China-CEEC și Târgul Internațional de Bunuri de Consum din China, pentru a consolida relațiile dintre companiile chinezești și cele românești, pentru a facilita o cooperare mai practică și pentru a aduce mai multe beneficii ambelor popoare.

Lista principalelor expoziții 2025

Nr.	Expo/Târg	Timp	Locatie
1.	Expoziția Internațională de Importuri din China (CIIE) www.ciie.org.cn	Noiembrie 5-10	Shanghai
2.	Târgul de import și export din China (CIEF) www.cantonfair.org.cn	Aprilie(Primăvara) Octombrie(Toamna)	Guangzhou
3.	Târgul Internațional pentru Comerțul cu Servicii din China (CIFTS) www.ciftis.org	Septembrie	Beijing
4.	Târgul Internațional de Bunuri de Consum din China www.hainanexpo.org.cn	Aprilie 13-18	Haikou
5.	Târgul Global de Comerț Digital www.gdte.org.cn	Septembrie 25-29	Hangzhou
6.	China-CEEC Expo și Târgul Internațional de Bunuri de Consum www.cceecexpo.org	Mai 15-18	Ningbo
7.	Târgul China Brand www.chinabrandfair.hu	Iunie 26-28	Budapest
Aflați mai multe: https://fwmytj-zhcorp.mofcom.gov.cn/ExhibitionSearch.html			

GHID PENTRU STUDIUL ÎN CHINA

Programul Young Envoys Scholarship (YES)

Ce este programul YES?

În mai 2024, în timpul vizitei președintelui chinez Xi Jinping în Franța, aceasta a anunțat o inițiativă importantă „de creștere a numărului de studenți francezi care studiază în China la peste 10.000 în următorii trei ani și de dublare a ratei de schimburi de experiență ale studenților europeni în China". Scopul inițiativei este acela de a întări relațiile Franța-China și Europa-China, în mod special în rândul tinerilor. Programul Young Envoys Scholarships (YES) a prins contur pentru a susține această inițiativă îndrăzneață, instituția principală de implementare a programului YES fiind Asociația Chineză pentru Schimburi Educaționale Internaționale (CEAIE).



Care este obiectivul programului YES?

Programul YES este o platformă integrată ce consolidează resursele educaționale din regiuni și instituții variate ale Chinei, oferind un plan de învățământ complex și divers pentru tinerii din Europa cu oportunități excepționale de studiu și schimb cultural. Prin intermediul programului YES, participanții pot lua parte la o gamă variată de cursuri și activități practice, interacționând cu colegii internaționali, experimentând culturi diferite și dezvoltându-și capacitatea de comunicare interculturală. Programul își propune întărirea înțelegerii reciproce și cultivarea unui simț dezvoltat de cetățenie globală în rândul tinerilor din ambele națiuni.

Ce oportunități sunt incluse în programul YES?

Programul YES dispune de o multitudine de oportunități, incluzând schimburi interșcolare, învățarea limbii, programe de studiu pe termen scurt, școli de vară și iarnă, internshipuri, cursuri preparatorii, tabere de vară și iarnă etc.

Cine este eligibil pentru programul YES?

Programul YES este disponibil pentru toți tinerii din Europa, cu vârsta cuprinsă între 13 și 45 de ani, în special pentru cei înrolați sau angajați ai școlilor și universităților de stat sau private din țările europene, dar și tinerilor elevi. Este, de asemenea, potrivită și pentru profesioniști dedicați consolidării relațiilor Europa-China, inclusiv angajaților și freelancerilor. Participanții sub vârsta de 18 ani trebuie să fie acompaniați de un tutore sub vârsta de 65 de ani. Toți participanții trebuie să dispună de o condiție fizică adecvată, să fie apți pentru călătoria în străinătate.

Cum să aplici pentru programul YES?

Participanții europeni interesați pot accesa website-ul programului YES la https://www.youthlink.cn pentru informații detaliate despre diverse programe, inclusiv programe pe termen scurt, pe perioada unui semestru, școli de vară, internshipuri, cursuri preparatorii și schimburi de experiență. Persoanele eligibile pot lua legătura direct cu persoana de contact din cadrul instituțiilor din China pentru mai multe informații. În cazul în care instituțiile din Europa doresc să ia legătura cu partea chineză pentru a organiza schimburi în grup, sunteți bineveniți să contactați Ambasada Chinei sau Consulatele din țările europene sau CEAIE.

Care este politica în ceea ce privește viza pentru China în cazul aplicanților la programul YES?

Pentru a susține inițiativa și programul YES, Ambasada Chinei și Consulatele din Europa vor emite vize de tip F valabile pentru trei ani cu intrări multiple pentru aplicanții ce dobândesc invitații speciale YES emise de CEAIE. În același timp, taxa de procesare a vizei va fi acoperită. Aplicanții europeni vor trebui să găsească o instituție gazdă din China, care se poate înregistra pe platforma YES la https://www.pmplatform.youthlink.cn prin care să fie generate invitațiile YES.

Ce costuri sunt acoperite și ce costuri le revin aplicanților la programul YES?

Costurile variază în funcție de instituția gazdă din China. În general, instituțiile gazdă acoperă majoritate cheltuielilor în țară, precum cele pentru cazare, masă, activități și transport public pentru participanții la programul YES. Câteva programe specializate pot cere o taxă de școlarizare. Participanții sunt responsabili de costurile personale, precum cele legate de actele necesare călătoriei, zborul dus-întors, asigurare medicală și de călătorie. Pentru mai multe detalii, vă recomandăm să vă consultați cu instituția gazdă.

Cum să iei legătura?

China Education Association for International Exchange

Contact: Echipa Programului YES

Email: yes@ceaie.edu.cn

Website: https://www.youthlink.cn





IMPRESII DESPRE „CHINA TRAVEL”

Experiența prietenilor din România călătorind în China



„În urma vizitei în Republica Populară Chineză, am rămas profund impresionată de frumusețea țării și de armonia dintre natură și om. China este o națiune extrem de dezvoltată, iar acest lucru se reflectă în arhitectura sa, care îmbină perfect nevoile oamenilor și respectul pentru mediu. Orașe precum Beijing, Shanghai și Ningbo sunt exemple de urbanism modern, cu așezări largi și spațioase între clădiri. China reprezintă o lume fascinantă, plină de istorie și tradiție, dar și de tehnologii avansate. Aici, digitalizarea este atât de avansată încât nu ai nevoie de portofel, un simplu telefon fiind suficient pentru rezolvarea oricărei situații.”

—— *Elena-Gabriela Stan*

„China este o lume într-o țară, o infinită varietate de obiective istorice, culturale și geografice de vizitat. La fiecare pas, arhitectura, design-ul exterior și interior, infrastructura surprind prin estetică, funcționalitate și îmbinarea perfectă de tradiții și futurism. Este o țară sigură, te poți plimba noaptea și poți sta la terase, ocazie de a cunoaște mai bine societatea chineză deoarece vezi cum trei generații ale unei familii iau cina împreună și artiști amatori de toate vârstele interpretează vocal și instrumental repertorii diverse de la muzică tradițională la operă și cântece occidentale. Chinezii sunt foarte prietenoși și interacționează cu străinii. Deseori am văzut mame care își învățau copiii să ne facă cu mâna și să ne salute cu Hello sau Hi, și erau foarte încântate când le răspundeam și îmbrățișam copiii. Deși în general oamenii de pe stradă nu vorbesc engleză, nu există google maps și totul este scris în chineză, oamenii sar să te ajute. O mică problemă este plata, cardurile românești nu merg în China și trebuie yuani cash.



Salut decizia Chinei de a elimina vizele pentru turiști. Românii vor avea ocazia să cunoască mai bine și să înțeleagă mai mult China, o țară extrem de inspirațională!”

——*Marcela Ganea*

China– O lume de experiențe memorabile

„Cu o istorie bogată și o diversitate culturală inegalabilă, China m-a fascinat atât ca studentă, cât și ca ghid turistic. În 2024, am avut privilegiul de a conduce două grupuri de turiști români într-o aventură de neuitat prin nouă orașe emblematice.

Shanghai, simbol al modernității, ne-a uimit cu zgârie-norii săi, iar panorama din Shanghai Tower a fost un moment copleșitor. Contrastul oferit de Suzhou, cu grădinile sale tradiționale, a adăugat o notă de serenitate, în timp ce Beijingul ne-a purtat prin istorie, de la Marele Zid la Orașul Interzis. Palatul de Vară, cu lacul Kunming și Podul celor Șaptesprezece Arce, a fost un exemplu perfect de rafinament arhitectural.

Xi’an ne-a dezvăluit misterul Armatei de Teracotă, iar Zhangjiajie și Guilin ne-au răsfățat cu peisaje naturale spectaculoase. Chengdu ne-a cucerit cu Baza de Cercetare a Urșilor Panda Gigant, un loc care evocă grija și dedicarea Chinei față de faună. Hong Kong și Macao au completat călătoria cu farmecul lor cosmopolit, ilustrând perfect diversitatea Chinei.

Infrastructura modernă, de la trenurile de mare viteză până



la Podul Hong Kong-Macao-Zhuhai, impresionează prin inovație și viziune strategică. Turismul rămâne o punte ce unește oameni și culturi, ilustrând perfect zicala „百闻不如一见 Băi wén bù rú yí jiàn” (În loc să auzi de o sută de ori, mai bine vezi o dată).

Eliminarea vizei de călătorie pentru un an este o inițiativă remarcabilă ce întruchipează deschiderea și prietenia Chinei. Este momentul perfect pentru români să descopere această țară fascinantă, să se lase inspirați de peisaje, istorie și tehnologie într-o călătorie ce învață, înnobilează și conectează.”

——*Toma Paula-Sorina, Sinolog*

„Deși la început am fost sceptică, a fost suficientă vizitarea unei infime părți din China (Beijing și Ningxia) pentru a-mi schimba radical percepția despre poporul chinez.

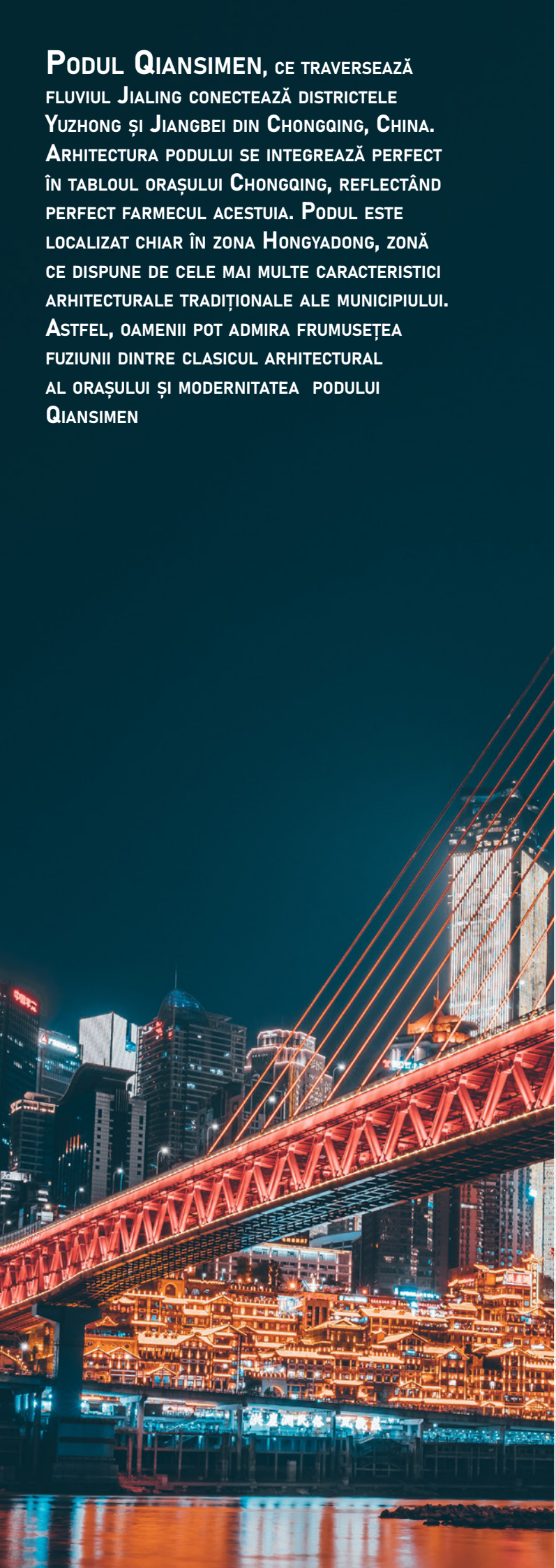
Recomand celor pasionați de călătorii să nu se lase influențați de faptul că este o destinație îndepărtată, întrucât frumusețea locului, căldura, ospitalitatea și respectul localnicilor te face instant să uiți că te afli la mii de km de casă.



Rămâi fără cuvinte când observi cât de avansată este această țară în toate domeniile – știință și tehnologie, industrie, sistem medical, turism, infrastructură rutieră și ți se taie respirația când afli că au reușit transformarea deșertului arid în teren agricol, productiv pentru populație.

Această călătorie va rămâne pentru totdeauna în sufletul meu drept unică și excepțională, iar China trebuie privită de toată lumea ca un „must-have” pentru suflet și minte.”

——*Augusta Săsărman*



Podul Qiansimen, ce traversează fluviul Jialing conectează districtele Yuzhong și Jiangbei din Chongqing, China. Arhitectura podului se integrează perfect în tabloul orașului Chongqing, reflectând perfect farmecul acestuia. Podul este localizat chiar în zona Hongyadong, zonă ce dispune de cele mai multe caracteristici arhitecturale tradiționale ale municipiului. Astfel, oamenii pot admira frumusețea fuziunii dintre clasicul arhitectural al orașului și modernitatea podului Qiansimen

Dacă sunteți interesați să primiți newsletter-ul în continuare vă puteți abona prin e-mail:

newsletterul.ambasadachinei@gmail.com

Dacă aveți vreun comentariu sau sugestie, vă rugăm să ne scrieți la aceeași adresă de e-mail. Așteptăm cu nerăbdare feedback-ul dumneavoastră!

AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

Șoseaua Nordului Nr.2, Sector 1, București

@中国驻罗使馆AMBASADA CHINEI

@AmbasadaChinei

RO.CHINA-EMBASSY.GOV.CN

CHINAEMB_RO@MFA.GOV.CN

+40212328859